

*Preis  
des Deutschen Plakat Museums  
für Plakatpublizistik*

*Prix de la Publication sur l’Affiche  
décerné par le Musée allemand  
de l’Affiche*

**Preisträger | Lauréat 2015**  
*Alain Weill, Paris*



*Preis  
des Deutschen Plakat Museums  
für Plakatpublizistik*

Preisträger 2015  
*Alain Weill, Paris*

*Prix de la Publication sur l'Affiche  
décerné par le Musée allemand  
de l'Affiche*

Lauréat 2015  
*Alain Weill, Paris*



# Inhalt

# Table des matières

Einführung | 4  
Tobia Bezzola und René Grohnert

Introduction | 5

Laudatio auf Alain Weill | 8  
Gunter Rambow

Hommage à Alain Weill | 9

Biografische Notizen | 18

Notes biographiques | 19

Bibliografische Notizen | 24

Notes bibliographiques | 25

Der geheimnisvolle Lobel | 34  
Alain Weill

Le mystère Lobel | 35

Anhang | 44

Annexe | 45

## Einführung

In diesem Jahr verleihen wir, nach 2011 (Preisträger *Hellmut Rademacher*), den *Preis des Deutschen Plakat Museums für Plakatpublizistik* zum zweiten Mal. Die Motivation zur Verleihung eines solchen Preises ergibt sich unmittelbar aus unserer Arbeit – denn ohne die Autoren, die sich über viele Jahre hinweg dem Thema Plakat gewidmet und deren anhaltendes publizistisches Wirken wesentlich zur Erschließung und zum Verständnis des Plakats und seiner Geschichte beigetragen haben, wüssten wir, die sich mit dem Plakat als universelles Medium befassen, heute einfach recht wenig über das Genre. Auch gibt es eine vergleichbare Ehrung solcher Arbeiten nirgends anders. Oftmals aber ist – selbst von den verdienstvollen Autoren – nicht mehr als nur der Name bekannt. Ein solcher Preis scheint uns daher geeignet, diese Lücke schließen zu helfen. Woher kommen die Autoren, aus welchem wissenschaftlichen Umfeld, wie sind sie zum Plakat gekommen, was hat sie am Plakat gehalten ... die Beantwortung dieser Fragen wiederum erklärt auf individuelle Weise ihren Zugang zum Plakat. Damit soll auch ein spezifischer Beitrag zur Plakatgeschichtsschreibung selbst geleistet werden.

Dabei gibt es eine ganze Reihe achtbarer Autoren, denen wir den Preis nicht mehr verleihen können, aber wir können posthum ihre Leistungen würdigen und unseren Preis auch ihnen widmen, indem wir ihre Arbeit als Vorläufer und Verpflichtung sehen und unseren Preisträger in diese Traditionslinie stellen. Sie finden im Anhang eine Übersicht von Autoren, deren Arbeit die Grundorientierung für unsere Entscheidung gegeben hat.

Der diesjährige Preisträger, *Alain Weill* (Jg. 1946), hat immer ein besonderes Gespür für Zusammenhänge bewiesen. So ging es ihm nie ausschließlich um das französische Plakat, sondern um das französische Plakat im überwiegend europäischen Kontext. Diese internationale Orientierung war es dann auch, die seinen Büchern internationale Verbreitung und Aufmerksamkeit sicherten. Von dieser weiten Sicht profitierte nicht zuletzt auch die internationale Akzeptanz des deutschen Plakats. So begann auf

## Introduction

Après une première en 2011 (lauréat *Hellmut Rademacher*), nous remettons de nouveau cette année le *Prix de la Publication sur l’Affiche décerné par le Musée allemand de l’Affiche*. La motivation qui nous pousse à attribuer ce prix découle directement de notre travail. Nous, qui traitons l’affiche comme un support universel, saurions en effet aujourd’hui bien trop peu de choses sur ce genre sans les auteurs qui ont voué de nombreuses années au thème de l’affiche et qui, par leur activité médiatique assidue, ont foncièrement mis en valeur et aidé à comprendre l’affiche et son histoire. De plus, il n’existe aucun autre prix similaire pour ce type de travaux. Souvent, on ne connaît que le nom de leurs auteurs, même pour les plus méritants. Ce prix permet donc selon nous de contribuer à combler cette lacune. D’où viennent les auteurs, de quel environnement scientifique, pourquoi se sont-ils intéressés à l’affiche, qu’est-ce qui les motive à le rester ? Les réponses à ces questions donnent à leur tour une explication singulière de leur accès à l’affiche et offrent une contribution spécifique à l’historiographie de l’affiche.

Toute une série d’auteurs estimables n’est plus là aujourd’hui pour recevoir ce prix, mais nous pouvons honorer leurs réalisations à titre posthume et le leur dédier, en prisant leur travail précurseur et leur engagement, et en plaçant nos lauréats dans leur lignée. Vous trouverez en annexe une liste des auteurs dont le travail a foncièrement orienté notre décision.

Le lauréat de cette année, *Alain Weill* (né en 1946), a toujours montré un flair particulier pour les corrélations. Il ne s’est jamais consacré exclusivement à l’affiche française, mais plutôt à l’affiche française dans un contexte majoritairement européen. Cette orientation internationale assure à ses livres une diffusion et une attention mondiales. C’est aussi grâce à cette focale large que l’affiche allemande a pu s’établir à l’échelle internationale. Ainsi, la Bibliothèque nationale de Paris commence à son initiative à exposer et à collectionner des affiches, également en provenance d’Allemagne. En 1988, l’exposition *Rambow à la Bibliothèque nationale* donne le coup d’envoi.

seine Initiative hin die *Bibliothèque nationale* in Paris mit dem Ausstellen und Sammeln von Plakaten auch aus Deutschland. Im Jahre 1988 machte die Ausstellung *Affiches Rambow à la Bibliothèque nationale* den Anfang.

Doch sein Verständnis von Publizität geht weit über das Bücherschreiben und Ausstellungsmachen hinaus. Ob als Direktor des *Musée de l’Affiche* (1971–1983) oder als Mitbegründer des *Festival international de l’affiche et du Graphisme de Chaumont* (1990): Öffentlichkeit zu gewinnen hieß für Weill immer auch, auf das Publikum zuzugehen, Einfallstore für einen unkomplizierten Zugang zum Plakat zu öffnen. Sehr deutlich haben seine Ideen sich im *Festival international de l’affiche et du graphisme de Chaumont* niedergeschlagen. Es ist jetzt ein jährlich stattfindendes Plakatgroßereignis mit Wettbewerb, Ausstellungen, Workshops und Diskussionsrunden – was aus Chaumont für jeweils kurze Zeit einen der lebendigsten Plakatorste überhaupt macht.

So sind *Alain Weills* Plakataktivitäten von nachhaltiger und internationaler Wirkung und dies in der ganzen Bandbreite seiner Tätigkeiten, ob Artikel, Buch, Ausstellung, Festival oder Vortrag, ob als Experte im Plakathandel oder Berater von Firmen der Außenwerbung: Weill ist zu einem vielzitierten Vorbild für Autoren, Ausstellungsmacher und Kulturmanager geworden. Grund genug, ihm den diesjährigen *Preis für Plakatpublizistik* zu überreichen um ihm damit für seine langjährige, engagierte und kreative Plakatarbeit zu danken.

Unser Dank gilt auch denjenigen, die die Verleihung dieses Preises unterstützen, so dem *Deutschen Plakat Forum e.V.*, dem *Kunstring Folkwang e.V.*, dem *Deutsch-Französischen Kulturzentrum* und der *Fa. druckpartner Druck- und Medienhaus GmbH* in Essen.

Tobia Bezzola und René Grohnert



Mais sa compréhension de la publicité va bien au-delà de l'écriture de livres et de l'organisation d'expositions. Que ce soit comme directeur du *Musée de l’Affiche* (1971–1983) ou en tant que cofondateur du *Festival international de l’affiche et du Graphisme de Chaumont* (1990) : gagner l’adhésion du public signifie aussi toujours pour Weill aller vers lui, construire des passerelles d’accès simple vers l’affiche. Ses idées ont fortement imprégné le *Festival international de l’affiche et du Graphisme de Chaumont*. Il s’agit aujourd’hui d’un événement annuel majeur dans le domaine des affiches, avec un concours, des expositions, ateliers et débats – ce qui fait de Chaumont pendant une courte période la ville de l’affiche la plus animée qui soit.

Ainsi, l’affiche est une préoccupation durable et internationale chez *Alain Weill*, qu’il déploie dans toute la gamme de ses activités. Articles, livres, expositions, festivals ou conférences, que ce soit en tant qu’expert dans le commerce d’affiches ou conseiller d’entreprises de publicité extérieure : *Weill* est un modèle souvent cité par les auteurs, commissaires d’expositions et directeurs culturels. Une raison suffisante pour lui remettre cette année le *Prix de la Publication sur l’Affiche* et le remercier ainsi pour son travail créatif et engagé sur les affiches tout au long de ces nombreuses années.

Nous remercions également ceux qui assurent le soutien de l’attribution de ce prix, le *Deutsches Plakat Forum e.V.*, le *Kunstring Folkwang e.V.*, le *Centre Culturel Franco-Allemand* ainsi que l’entreprise *druckpartner Druck- und Medienhaus GmbH* à Essen.

Tobia Bezzola et René Grohnert

# Laudatio auf Alain Weill

Es war im Oktober '82, *Alain Weill*, damals Direktor des *Musée de l’Affiche*, Paris, in der *Rue du Paradis*, lud mich zu einem Besuch der *Grapus*-Ausstellung ein und bat mich, Diapositive meiner Plakatproduktion aus dem *Atelier Rambow Lienemeyer van de Sand* mitzubringen.

Auf dem Fußweg vom *Gare du Nord* zum Museum sah ich einen *Afficheur* mit einer fünf Meter langen Stange, an deren Ende er mit der Plakatierbürste ein leimfeuchtes, zusammengefaltetes Plakatpaket balancierte, damit sehr geschwind hantierte und am Ende ein Großplakat aus einem Stück entfaltete, das er nochmals überleimte. Das war für mich eine eindrucksvolle Demonstration des routinierten Umgangs mit Plakaten und der technischen Möglichkeit, in Frankreich so große Plakate in einem Stück zu drucken und zu kleben.

So präpariert, kam ich in der *Rue du Paradis* an und fand einen prächtig verzierten Industriebau des vorigen Jahrhunderts vor, eine ehemalige Fliesenfabrik. Gleich hinter dem Eingang eine Halle von ca. 40 x 50 m mit einer umlaufenden, gusseisernen Galerie, das Dach teilweise verglast. Zwei Mitglieder von *Grapus* kamen mir entgegen, ich kannte sie schon aus Warschau, wo wir 1980 gleichermaßen mit Gold prämiert wurden und eine gemeinsame Ausstellung hatten. Sie führten mich durch die großzügig gestaltete Ausstellung. Von Empore zu Empore waren Stahlseile gespannt, und wie Wäschestücke waren daran die Plakate gehängt, so wie sie die unterschiedlichsten Nutzer für ihren speziellen Bedarf produzieren ließen: als Transparente, Großplakate und andere Anschläge und Verwendungsformen. Seitlich waren umlaufend kleinere Formate in Rahmen gruppiert. Der Gesamteindruck war überwältigend, so heftig haben sich Farben, Formen und Texte für mich noch nie überschritten, gemischt und eine große Bewegung erzeugt. Das war ganz großes, neues Design in einer Designsprache, die die spontanen Äußerungen im öffentlichen Raum – von einfachen Schmierereien bis hin zum künstlerischen Graffiti – aufgriffen, um dann von *Grapus* wieder intellektuell gefiltert in

# Hommage à Alain Weill

Nous sommes en octobre 1982, *Alain Weill*, alors directeur du *Musée de l’Affiche* à Paris, rue du Paradis, m’invite à visiter l’exposition de *Grapus* et me prie d’apporter des diapositives de ma production d’affiches au sein de l’atelier *Rambow Lienemeyer van de Sand*.

Sur le chemin de la gare du Nord au musée, je vois un colleur d’affiches avec une perche de cinq mètres au bout de laquelle est montée une brosse qui retient en équilibre un paquet d’affiches pliées et engluées. Le colleur manipule la perche très rapidement pour finalement déplier une grande affiche d’une pièce, la positionner et repasser de la colle par-dessus. Une impressionnante démonstration de la manipulation routinière des affiches et de la capacité technique, en France, à imprimer et coller de si grandes affiches d’un seul tenant.

Ainsi préparé, j’arrive rue du Paradis et me retrouve devant un bâtiment industriel richement décoré du siècle passé, une ancienne faïencerie. Juste après l’entrée, je pénètre dans une salle d’environ 40 x 50 m avec une vaste galerie à la structure de fonte et au toit partiellement vitré. Deux membres de *Grapus* viennent à ma rencontre ; je les connais depuis Varsovie où nous avons obtenu la médaille d’or en 1980 et organisé une exposition commune. Ils me conduisent à travers la grande exposition. Des câbles en acier sont tendus d’une galerie à l’autre, et des affiches y sont suspendues comme du linge, telles que les différents commanditaires les ont fait produire pour leurs besoins spécifiques : pancartes, affiches de tout format, nature et utilisation. Sur les côtés, des petits formats encadrés. Il s’en dégage une impression fantastique ; jamais encore les couleurs, les formes et les textes ne se sont si violemment chevauchés, mélangés, n’ont généré une telle dynamique. C’est un design fabuleux, nouveau, dans un langage conceptuel qui reprend les propos spontanés de l’espace public – de simples gribouillages aux graffiti artistiques – que *Grapus* filtre intellectuellement et retranscrit sous forme d’affiches. Je m’en doutais, mais j’en ai désormais la preuve sous les yeux : *Grapus* sont les plus grands designers du 20<sup>e</sup> siècle. Je crois que

Form von Plakaten rücktransferiert zu werden. Ich ahnte es, aber hier wurde es dokumentiert: *Grapus* sind die größten Designer des 20. Jahrhunderts. Ich glaube, es waren *Gérard Paris-Clavel* und *Alex Jordan* von *Grapus*, die mich dann dem Kurator dieser opulenten Ausstellung und dem Direktor des *Musée de l’Affiche* vorstellten: *Alain Weill*.

Sein Büro war von der Empore aus zugänglich – rechts der erste Raum, Wände industrieverglast mit einem Blick über die gesamte Ausstellung. So nahm ich *Alain Weill* erstmals wahr: hinter einem Tisch sitzend, der sich unter der Last der darauf gestapelten Bücher durchbog, hunderte beschriftete Papierfahnen ragten aus ihnen heraus. *Alain Weill*, von mittlerer Statur, sein Haupt von einer dichtgekräuselten Haarpracht umgeben, eine runde, schwarze Hornbrille gab ihm etwas Eulenhaftes, welches aber von einem fröhlichen, lebhaften Mienenspiel geradezu verscheucht wurde. Er war lässig aber ausgesucht gekleidet. Nach einer kurzen Unterhaltung übergab ich ihm die erbetenen Dias, die er sogleich ganz dicht vor seine Brille hielt und ein paar hohe Brusttöne von sich gab, dazwischen war immer wieder ein „*bon!*“ zu hören. Wir gingen in eines der sehr guten, am *Gare du Nord* gelegenen Restaurants essen, nur kurz, *Weill* war in Eile – so sollte ich ihn dann über die Jahre hin immer wieder erleben.

Ein paar Jahre später, es war wohl 1986, ein kurzer Anruf aus dem Büro *Weill* teilte mit, dass er morgen kommen würde, zum Plakate angucken, ob’s denn recht sei... Er kam so gegen halb elf ins Atelier, ein kurzer Blick in das um die Jahrhundertwende erbaute Werkstattatelier mit Eisen Säulen und wandhohen, eisernen Sprossenfenstern, sah die Ecke mit der Couch, legte sich darauf und schlief erst einmal zwei Stunden. Ich dachte mir, zumindest fühlt er sich hier wohl. Danach eine konzentrierte Durchsicht aller meiner Plakate, bei jedem „*bon!*“ nahm ich das so bezeichnete Plakat und legte es beiseite. So kamen etwa 250 bis 300 Plakate zusammen. Wir rollten alles zu einer – nur von zwei Personen zu tragenden – Rolle zusammen, und damit fuhren wir ihn abends zum Flughafen.

c'est *Gérard Paris-Clavel* et *Alex Jordan* de *Grapus* qui m'ont ensuite présenté le commissaire de cette exposition opulente et directeur du *Musée de l'Affiche* : *Alain Weill*.

Son bureau est accessible à partir de la galerie – la première pièce à droite, les murs sont en verre industriel offrant une vue sur l'ensemble de l'exposition. C'est ainsi que je vois *Alain Weill* pour la première fois : assis derrière une table fléchissant sous le poids des livres empilés desquels sortent des centaines de petits papiers annotés. *Alain Weill*, de taille moyenne, aux magnifiques cheveux épais et frisés, portant des lunettes rondes d'écaille noire qui lui donnent un vague air de hiboux, égayé par des expressions faciales alertes. Il est vêtu avec désinvolture, mais de façon étudiée. Après avoir échangé quelques mots, je lui remets les diapositives demandées qu'il porte immédiatement très près de ses lunettes ; leur observation lui fait pousser des petits cris d'approbation, entrecoupés de « bon! ». Nous allons ensuite manger dans l'un des très bons restaurants situés près de la gare du Nord, mais rapidement, car *Alain Weill* est pressé – je ne le verrai jamais autrement par la suite.

Quelques années plus tard, probablement en 1986, un rapide coup de téléphone du bureau de Weill m'annonce qu'il souhaite passer le lendemain, pour regarder des affiches, si cela me convient... Il arrive vers dix heures et demie au studio, jette un rapide coup d'œil à l'atelier construit au tournant du siècle avec des piliers en fer et des fenêtres à croisillons de fer à hauteur de plafond, aperçoit le coin où se trouve le canapé, se couche et dort pendant deux heures. Je me dis qu'au moins il se sent bien dans cet endroit. Il examine ensuite méthodiquement toutes mes affiches, et à chaque « bon! », je prends l'affiche désignée et la mets de côté. Nous réunissons ainsi environ 250 à 300 affiches. Nous les roulons en un paquet – qui nécessite d'être porté par deux personnes – et nous ramenons *Alain Weill* le soir même à l'aéroport.

1987 meldete sich *Alain Weill* und bat mich, in der *Bibliothèque nationale* in Paris eine Ausstellung zu machen. Es begann eine heftige Zusammenarbeit, Informationen über Hintergründe, Kurztex te, die die Plakate erklärten etc., gingen hin und her. Alles wurde damals noch gefax t, Titel übersetzt, korrigiert und wieder gefax t. Man spürte den sehr genauen Historiker und Kurator, zum Schluss bat er mich um den Entwurf des Ausstellungsplakats. Am Abend vor der Eröffnung der Ausstellung lud *Alain Weill* mich und Mitarbeiter meines Ateliers in sein Studio in der Villa Niel zum selbstgekochten Abendessen ein. Ein zur Straßenseite hin vollverglastes Studio, wie es sich *Nadar* als Tageslichtfotostudio nicht besser hätte wünschen können. Das Atelier war voll mit unzähligen Preziosen des vorigen und gegenwärtigen Jahrhunderts, ein aus dunkelrotem Holz überlebensgroß geschnitzter sechsarmiger Jongleur mit Zylinder, gemalte Originalvorlagen von Plakaten von *Cassandre*, *Colin* und vielen anderen, die größte Plattensammlung südamerikanischer Musik und überall dazwischen Bücher, Bücher und kleine Skulpturen, ein mannshoher Humidor, angefüllt mit Havannas, deren Namen ich als Havannakenner und Raucher noch nie gehört hatte. Alles in diesen Räumen war miteinander verwoben, bildete eine für mich völlig neue Welt, ja, einen Kosmos unbekannter Art. Es war ein ungeheuer aufgeladener und beseelter Abend. Je öfter ich in seinen Publikationen über Plakate, Kabarett s, Zigarren, Schokoladenplakate, Mode und vieles mehr las, desto mehr verfestigte sich auch der Eindruck, einem Mann begegnet zu sein, der innerhalb unserer Welt, eine Welt des Zaubers bewohnt, zu der wir keinen Zutritt haben, aber ab und an einen Blick darauf werfen dürfen.

Am nächsten Tag war die Eröffnung meiner Ausstellung, der ersten deutschen Plakatausstellung in der *Bibliothèque nationale* in der *Rue de Richelieu*. Der damals amtierende Kulturminister *Jack Lang* eröffnete die Ausstellung und führte das Publikum durch diese mit kenntnisreichen

En 1987, *Alain Weill* se manifeste à nouveau et me demande d'organiser une exposition à la Bibliothèque nationale de Paris. S'ensuit une collaboration intense, un va-et-vient d'informations sur les contextes, de descriptifs expliquant les affiches, etc. À l'époque, tout est encore envoyé par fax, les titres traduits, révisés et refaxés. On sent l'historien et le conservateur très minutieux. À la fin, il me demande de réaliser l'ébauche de l'affiche pour l'exposition. La veille du vernissage, *Alain Weill* m'invite avec des collaborateurs de mon atelier à un dîner fait maison dans son studio de la villa Niel. Il est entièrement vitré côté rue, exactement le type de studio photo avec lumière naturelle dont *Nadar* aurait rêvé. L'espace est rempli d'innombrables trésors du siècle passé et présent, un jongleur grandeur nature à six bras et chapeau haut de forme sculpté dans du bois rouge foncé, des maquettes originales peintes d'affiches de *Cassandra*, *Colin* et bien d'autres, une énorme collection de disques de musique sud-américaine et partout des livres, des livres et des petites sculptures, une armoire à cigares de taille humaine remplie de havanes aux noms que je ne n'ai jamais entendus, bien qu'étant moi-même amateur et fumeur de cigares cubains. Tout dans ces pièces est interconnecté et constitue pour moi un tout nouveau monde, oui, un cosmos de type inconnu. C'est une soirée extrêmement chargée et animée. Plus je lis ses publications sur les affiches, les cabarets, les cigares, les affiches de chocolat, la mode et bien d'autres choses, plus mon impression se confirme que j'ai rencontré un homme qui réside dans un univers magique au sein de notre monde, un univers auquel nous n'avons pas accès, mais sur lequel nous pouvons de temps en temps jeter un regard.

Le lendemain s'ouvre mon exposition, la première exposition d'affiches allemandes à la *Bibliothèque nationale*, rue de Richelieu. Le ministre de la Culture en fonction à l'époque, *Jack Lang*, l'inaugure et conduit le public à travers l'exposition avec des commentaires pertinents, il avait déjà attiré

Kommentaren, hatte er doch das deutsche Theater (*Peter Palitzsch*) und Ballett (*Pina Bausch*) nach Frankreich geholt – meine Plakate waren da willkommene Artefakte. Auch betrieb der Kulturminister eine flächendeckende, dezentralisierte Kulturpolitik. *Alain Weill* hatte darin die Aufgabe, in *Chaumont* die notwendige Infrastruktur für ein jährliches Plakatsfestival und damit ein Zentrum der Plakatkunst zu schaffen, das jeweils für eine Woche *Chaumont* zur Welthauptstadt des Plakats erblühen ließ, mit Symposien, Ausstellungen und Preisverleihungen und mit Besuchern aus der ganzen Welt.

*Alain Weill* hat sich neben seinen ca. 45 Affichen-Büchern immer wieder auch Themen der französischen Alltagskultur gewidmet. Auch hat er ganz Paris in einen Ausstellungsort des Plakats als Kunst im öffentlichen Raum verwandelt, war als Commissaire priseur, Kurator, Jurymitglied und Jurypräsident rund um den Globus verpflichtet.

Weills Bücher sind häufig erstmals nicht in Paris, sondern in New York, Tokio, Osaka, Madrid, Zürich oder an anderen Orten der Welt erschienen, viele von ihnen damals in anderen Sprachen, unter anderem auch in Deutsch.

Seine Publikationen sind nicht nur Plakatenzyklopädien, sondern auch speziellen Themen wie Schokoladenplakaten, Music Hall-Postern etc., aber auch großen Plakatkünstlern wie *Henri de Toulouse-Lautrec*, *Alfons Mucha*, *Jules Alexandre Grün*, *Jean Carlu*, *Cassandre*, *Paul Colin*, *Roger Broders*, *Francis Bernard*, *Michel Bouvet*, *Michal Batory* und vielen anderen gewidmet.

Seine Publikationen sind nicht nur intellektuelle Dokumentationen, sondern sie wurden selbst zur kulturgeschichtlichen Betrachtung – und nicht nur des Genres Plakat. Es gibt keinen Autor, der international in dieser Themenbreite das Plakat so umfassend beschrieben hat, alles eingebunden hat in die Kulturen des Alltags, besser könnte man sie auch als Mythen des Alltags bezeichnen.



le théâtre (*Peter Palitzsch*) et le ballet (*Pina Bausch*) allemand en France – mes affiches sont des objets bienvenus. Le ministre de la Culture mène une politique culturelle décentralisée à grande échelle. Aussi, *Alain Weill* a pour tâche de créer à Chaumont l'infrastructure nécessaire à un festival annuel de l'affiche et donc de mettre en place un centre de l'art de l'affiche, qui ferait de Chaumont, une semaine par an, la capitale mondiale de l'affiche, avec des colloques, des expositions, des remises de prix et des visiteurs du monde entier.

Parallèlement à ses quelque 45 livres sur les affiches, *Alain Weill* s'est également consacré régulièrement à des sujets de la culture populaire française. Il a aussi transformé tout Paris en un site d'exposition de l'affiche entendue comme art de l'espace public, a officié en tant que commissaire, conservateur, membre de jury et président de jury partout dans le monde.

Les livres de Weill ont souvent paru la première fois non pas à Paris, mais à New York, Tokyo, Osaka, Madrid, en Suisse ou ailleurs sur le globe, beaucoup d'entre eux, à l'époque, dans diverses langues, y compris l'allemand.

Il a non seulement publié des encyclopédies de l'affiche (de 1984 à 2011), mais aussi écrit sur des thèmes particuliers comme les affiches de chocolat, de music-hall, etc., ou s'est intéressé à de grands affichistes comme *Henri de Toulouse-Lautrec*, *Alfons Mucha*, *Jules-Alexandre Grün*, *Jean Carlu*, *Cassandre*, *Colin*, *Roger Broders*, *Francis Bernard*, *Michel Bouvet*, *Michal Batory* et bien d'autres.

Ses publications ne sont pas seulement des documentations intellectuelles, elles sont elles-mêmes devenues des objets d'histoire culturelle – et pas seulement de l'affiche. Aucun autre auteur n'a si amplement décrit l'affiche sous autant de facettes, qu'il a toutes incluses dans les cultures de la vie quotidienne, ou, pour le dire mieux encore, les mythes du quotidien.

Lieber *Alain Weill*, Sie sind für mich der Afficheur aller Afficheure und haben auch mich zu einem Ihrer Afficheure werden lassen. Der *Preis des Deutschen Plakat Museums für Plakatpublizistik* gibt Ihnen teilweise auch zurück, was Sie als Afficheur auch für die Reputation des deutschen Plakats getan haben. Für all das möchte ich mich an dieser Stelle – stellvertretend für Viele – bei Ihnen bedanken.

Gunter Rambow  
Essen, 24. September 2015

Cher *Alain Weill*, vous êtes pour moi “l’afficheur“ parmi les “afficheurs“ et vous m’avez aussi permis de devenir l’un de vos “afficheurs“. Le *Prix de la Publication sur l’Affiche* décerné par le Musée allemand de l’Affiche vous rend en partie aussi ce que vous avez fait pour la réputation de l’affiche allemande. Pour tout cela, permettez-moi de profiter de cette occasion – au nom de beaucoup d’entre nous – pour vous remercier.

Gunter Rambow  
Essen, le 24 septembre 2015

# Biografische Notizen

*Alain Weill*

\* 7. September 1946, Paris

Studienabschlüsse:

Rechtswissenschaften

Aufbaustudium in Semiologie sowie Kunst- und Literatursoziologie

Hochschule für Sozialwissenschaften

(*École pratique des hautes études en sciences sociales*)

- 1971–1983 Konservator an der Bibliothek für Dekorative Künste (*Bibliothèque des Arts Décoratifs*), dann am Plakatmuseum (*Musée de l’Affiche*); Direktor des Museums für Werbung (*Musée de la Publicité*)
- Seit 1984 Von der Gesellschaft der Pariser Auktionatoren (*Compagnie des Commissaires-Priseurs de Paris*) zugelassener Experte; Spezialgebiet Grafische Künste: Werbekunst, alte Plakate und zeitgenössische Kunst
- 1985 Beauftragter beim Ministerium für Kultur (Werbekunst)
- 1986–87/88 Generaldelegierter des vom Berufsverband der Außenwerbung veranstalteten „Monat des Plakats“ (Paris, Bordeaux)
- 1986–1996 Generalsekretär des internationalen Großen Preises für Außenwerbung seit seiner Gründung
- 1989–2004 Kreativberater – *Dauphin OTA Afficheur*, heute *Clear Channel France*
- 1990–2001 Generaldelegierter des Internationalen Treffens der Grafischen Künste Chaumont (Haute-Marne/Frankreich); Kurator zahlreicher Ausstellungen: Japan (mehr als zehn), USA, Kanada, Belgien (Europalia), Indien

# Notes biographiques



Fang Chen  
*Umzugskarte für  
Alain Weill  
Faire-part de  
déménagement pour  
Alain Weill  
Paris 2000*

*Alain Weill*

\* 7 septembre 1946, Paris

Diplômes :

Maîtrise en droit

D.E.A en sémiologie et sociologie des arts et littératures

Diplômé de l'École pratique des hautes études en sciences sociales

- 1991 Organisation eines Kolloquiums und Herausgabe von Veröffentlichungen für die Außenwerbungsfirmen AVENIR, DAUPHIN, GIRAUDY
- Seit 1991 Vorsitzender der Jury der EPICA Awards (*European Advertising Awards*)
- Seit 1992 Chairman der CRESTA Awards (*Creative Standards International*), New York
- 1993–1996 Berater für das *Suntory Museum* in Osaka, Japan
- Seit 1994 Vorsitzender der Jury des *PIKASSO d'Or*, Libanon, Nationaler Plakatpreis
- 1996–1997 Gastprofessor am *Zentrum für Kunst und Medientechnologie*, Karlsruhe, Vorlesungen über visuelle Kommunikation
- 2000 Jury-Mitglied der *Bienal Internacional del cartel en México*
- Seit 2000 Experte, Pariser Vertreter von *Swann Galleries, Auction House*, New York
- 2002 In Beirut und Amman Seminare über Plakat und Plakatieren für die Artdirectors der wichtigsten Agenturen
- 2002-2003 Gastkurator am *Centre Georges Pompidou: Tatouages cafés, bistrots et cie* (1978); *Les années 50* (1988); *Art & Publicité* (1990)
- Kurator der Ausstellung über 50 Jahre französische Plakate (*50 ans d'affiches françaises*), Tokio 2000, Indien 2002
- Gast der bedeutendsten Werbejurys: JAGDA (Tokio), OBIES (New York), 100 Beste Plakate (Berlin)
- 2005 Kurator und Produzent der in Indien (drei Hängungen), im Libanon und in Schweden gezeigten Ausstellung *50 ans d'affiches françaises*
- Gastkurator der Internationalen Biennale für Zeitgenössische Kunst in Lyon (*Biennale internationale d'art contemporain de Lyon*), Ausstellung *Le pétard et les canons*

- 1971–1983 Conservateur à la *Bibliothèque des Arts Décoratifs*, puis au *Musée de l’Affiche* ; directeur du *Musée de la Publicité*.
- Depuis 1984 Expert agréé par la Compagnie des Commissaires-Priseurs de Paris. Spécialisé en arts graphiques : art publicitaire, affiches anciennes & art contemporain
- 1985 Chargé de mission auprès du ministre de la Culture (art publicitaire)
- 1986–87/88 Délégué général du *Mois de l’Affiche* (Paris, Bordeaux) organisé par l’Union des Chambres Syndicales Françaises d’Affichage et de Publicité Extérieure
- 1986–1996 Secrétaire général du Grand prix international de l’Affichage Extérieur depuis sa création
- 1989–2004 Conseiller pour la création – *Dauphin O.T.A.* Afficheur, aujourd’hui *Clearchannel France*
- 1990–2001 Délégué général des *Rencontres internationales des arts Graphiques de Chaumont* (Haute-Marne/France)  
Commissaires de nombreuses expositions : Japon (plus de dix) , U.S.A, Canada , Belgique (Europalia), Inde
- 1991 Organisation d’un colloque et de publications pour les afficheurs AVENIR, DAUPHIN, GIRAUDY
- Depuis 1991 Président du jury EPICA *European Advertising Awards*.
- Depuis 1992 Chairman des CRESTA Awards , *Creative Standards International*, New York
- 1993–1996 Consultant pour le *Suntory Museum* à Osaka – Japon.
- Depuis 1994 Président du jury *PIKASSO d’Or* – Liban – Prix national de l’affichage
- 1996–1997 Professeur invité au *Zentrum für Kunst und Medientechnologie*, Karlsruhe, cours de communication visuelle
- 2000 Membre du jury de la *Bienal Internacional del cartel en México*

- 2007 Kurator der Ausstellung *50 ans d'affiches françaises*, Budapest, Januar 2007
- 2009 Kurator der Ausstellung *Bêtes et méchantes. La bande à Charlie, les affiches*, Centre du Graphisme d'Échirolles
- 2012 Juryvorsitzender der Internationalen Plakatbiennale in Warschau
- 2015 Vom Centre Pompidou eingeladener Gast im Rahmen des Treffens: Die Sammler (*Les collectionneurs*)  
Ko-Kurator der Ausstellung *Homme Blanc – Homme Noir, Impressions d'Afrique*, Fondation Pierre Arnaud, Schweiz



- Depuis 2000 Expert, représentant à Paris de *Swann Galleries, Auction House*, New York
- 2002 Organisation à Beyrouth et Amman de séminaires sur l'affiche et l'affichage pour les directeurs artistiques des principales agences
- 2002–2003 Commissaire invité au *Centre Georges Pompidou* (*Tatouages cafés, bistrots et cie* (1978), *Les années 50* (1988), *Art & Publicité* (1990)  
Commissaire de l'exposition *50 ans d'affiches françaises*, Tokyo 2000, Inde 2002  
Invité dans les plus grands jurys publicitaires JAGDA (Tokio), OBIES (New York), 100 Beste Plakate (Berlin)
- 2005 Commissaire et producteur, exposition *50 ans d'affiches françaises* présentée en Inde (trois accrochages), au Liban et en Suède  
Commissaire invité *Biennale internationale d'art contemporain de Lyon*, exposition *Le pétard et les canons*
- 2007 Commissaire de l'exposition *50 ans d'affiches françaises*, Budapest, janvier 2007
- 2009 Commissaire de l'exposition *Bêtes et méchantes. La bande à Charlie, les affiches, Centre du Graphisme d'Échirolles*
- 2012 Président du jury de la *Biennale Internationale de Varsovie*.
- 2015 Invité par le *Centre Pompidou* dans le cadre des *Rencontres : Les collectionneurs*  
Co-commissaire de l'exposition *Homme Blanc – Homme Noir, Impressions d'Afrique*, Fondation Pierre Arnaud, Suisse

## Bibliografische Notizen

### Plakate:

- 1976 *100 ans d'affiches des music halls parisiens*, Images Graphiques, New York (französische Ausgabe 1977)
- 1977 *Cartes postales Art nouveau*, Images Graphiques, New York
- 1978 *Les Maîtres de l'affiche*, Vorwort zur Neuauflage, Images Graphiques, New York
- 1980 *Campagnes publicitaires*, Edition Axel Menges, Paris
- 1981 *L'affiche française*, Verlag P.U.F., aus der Editionsreihe *Que sais-je ?* (japanische Ausgabe 1995)
- 1983 *Les Réclames des années 50*, Verlag Le Dernier Terrain Vague, Paris  
*Catalogue raisonné des cartes postales de Mucha*, Verlag Hjert & Hjert, Uppsala
- 1984 *L'affiche dans le monde*, Verlag Somogy, Paris (überarbeitete Ausgabe 1991)  
*Alphonse Mucha* (mit *Jack Rennert*), Verlag Hjert & Hjert, Uppsala
- 1986 *Mémoire de la rue*, Verlag W.M., Paris  
*Nectar comme Nicolas*, Verlag Herscher, Paris
- 1987 *Guide Mayer des ventes d'affiches 1980–1985*, Verlag Charles Léopold Mayer
- 1989 *Paul Colin, affichiste* (mit *Jack Rennert*), Verl. Denoël, Paris
- 1990 *Affiches art déco*, Verlag Inter-livres, Paris (neue Fassung: *Bibliothèque de l'image*, Paris, 1998)
- 1993 *Jazz, pop, rock*, Katalog des 4. Internationalen Treffens der Grafischen Künste in Chaumont (*quatrième Rencontres internationales des arts Graphiques de Chaumont*), herausgegeben von *Alain Weill*, Verlag Somogy, Paris

## Notes bibliographiques

### Affiches :

- 1976 *100 ans d'affiches des music halls parisiens*, Images Graphiques, New York (l'édition française, 1977)
- 1977 *Cartes postales Art nouveau*, Images Graphiques, New York
- 1978 *Les Maîtres de l'affiche*, préface à la réédition, Éditions Images Graphiques, New York
- 1980 *Campagnes publicitaires*, Éditions Mengès, Paris
- 1981 *L'affiche française*, P.U.F. collection *Que sais-je ?*, Paris (édition japonaise en 1995)
- 1983 *Les années 50*, Éditions Le Dernier Terrain Vague, Paris  
*Catalogue raisonné des cartes postales de Mucha*, Éditions Hjert & Hjert, Uppsala
- 1984 *L'affiche dans le monde*, Somogy, Paris (réactualisation 1991)  
*Alphonse Mucha* (avec Jack Rennert), Éditions Hjert & Hjert, Uppsala
- 1986 *Mémoire de la rue*, Éditions W.M., Paris  
*Nectar comme Nicolas*, Éditions Herscher, Paris
- 1987 *Guide Mayer des ventes d'affiches 1980-1985*, Éditions Mayer, Paris
- 1989 *Paul Colin, affichiste* (avec Jack Rennert), Éditions Denoël, Paris
- 1990 *Affiches art déco*, Inter-livres, Paris (une nouvelle version publiée à la Bibliothèque de l'image, Paris, 1998)
- 1993 *Jazz, pop, rock* (sous la direction d'Alain Weill), catalogue des *quatrièmes Rencontres Internationales des Arts Graphiques de Chaumont*, Somogy, Paris

- 1994 *L'invitation au voyage: l'affiche de tourisme dans le monde*, Verlag Somogy, Paris  
*Exposons, Affichons*, Katalog des 5. Internationalen Treffens der Grafischen Künste in Chaumont (*cinquièmes Rencontres internationales des arts Graphiques de Chaumont*), herausgegeben von *Alain Weill*, Verlag Somogy, Paris
- 1995 *The 100 Best Posters from Europe and the United States, 1945–1990*, Katalog Toppan Printing Co. Ltd., Tokio, Japan, herausgegeben von *Alain Weill*  
*Every face of the great master Cassandre*, Katalog Cassandre-Retrospektive, Suntory Museum, Osaka, herausgegeben von *Alain Weill*  
*Affiches politiques et sociales*, Katalog des 6. Internationalen Treffens der Grafischen Künste in Chaumont (*sixièmes Rencontres internationales des arts Graphiques de Chaumont*), herausgegeben von *Alain Weill*, Verl. Somogy, Paris  
*Les maîtres de l'affiche: Cassandre*, Verlag Bibliothèque de l'image, Paris
- 1997 *Jeux de lettres*, Katalog des 8. Internationalen Treffens der Grafischen Künste in Chaumont (*huitièmes Rencontres internationales des arts Graphiques de Chaumont*), herausgegeben von *Alain Weill*, Ausgabe des Plakatfestivals, Chaumont  
*Francis Bernard, affichiste*, Vorwort zum Ausstellungskatalog, New York, April 1997 (N. Bailly & Chisholm Gallery)
- 1998 *La Photo-Graphie*, Katalog des 9. Internationalen Treffens der Grafischen Künste in Chaumont (*neuvièmes Rencontres internationales des arts Graphiques de Chaumont*), herausgegeben von *Alain Weill*, Ausgabe der Stadt Chaumont / Verlag Somogy, Paris

- 1994 *L'invitation au voyage : l'affiche de tourisme dans le monde*, Somogy, Paris  
*Exposons, Affichons* (sous la direction d'Alain Weill), catalogue des cinquièmes *Rencontres internationales des arts Graphiques de Chaumont*, Somogy, Paris
- 1995 *The 100 Best Posters from Europe and the United States, 1945-1990* (sous la direction d'Alain Weill), catalogue Toppan Printing Co, Ltd., Tokyo, Japon  
*Every face of the great master Cassandre* (sous la direction d'Alain Weill) catalogue *Rétrospective Cassandre*, Suntory Museum, Osaka  
*Affiches politiques et sociales* (sous la direction d'Alain Weill), catalogue des sixièmes *Rencontres internationales des arts Graphiques de Chaumont*, Somogy, Paris  
*Les maîtres de l'affiche : Cassandre*, Bibliothèque de l'image, Paris
- 1997 *Jeux de lettres* (sous la direction d'Alain Weill), catalogue des huitièmes *Rencontres internationales des arts Graphiques de Chaumont*, édition du Festival d'affiches, Chaumont  
Francis Bernard, *affichiste*, préface au catalogue de l'exposition, New York, avril 1997 (Nicolas Bailly & Chisholm Gallery)
- 1998 *La Photo-Graphie* (sous la direction d'Alain Weill), catalogue des neuvièmes *Rencontres internationales des arts Graphiques de Chaumont*, Édition Ville de Chaumont / Somogy Éditions d'Art, Paris
- 1999 *Musiques* (sous la direction d'Alain Weill), catalogue des dixièmes *Rencontres internationales des arts Graphiques de Chaumont*, édition du Festival d'affiches, Chaumont

- 1999 *Musiques*, Katalog des 10. Internationalen Treffens der Grafischen Künste in Chaumont (*dixièmes Rencontres internationales des arts Graphiques de Chaumont*), herausgegeben von *Alain Weill*, Ausgabe des Plakatfestivals, Chaumont
- 2000 *L'Engagement social et politique*, Katalog des 11. Internationalen Treffens der Grafischen Künste in Chaumont (*onzièmes Rencontres internationales des arts Graphiques de Chaumont*), herausgegeben von *Alain Weill*, Ausgabe des Plakatfestivals, Chaumont  
*La Mode Parisienne – La Gazette du bon ton, 1912-1925*, Verlag Bibliothèque de l'image, Paris
- 2001 *Hommage à Henri de Toulouse-Lautrec 1901-2001 / Le Nouveau Salon des Cent*, internationale Plakatausstellung, präsentiert von *Alain Weill*, Verlag Odyssée, Graulhet  
*Les maîtres de l'affiche 1900*, Verlag Bibliothèque de l'image, Paris  
*El espectáculo está en la calle. El cartel moderno francés*, Ausstellung im Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofia, Madrid (15. November 2001 – 21. Januar 2002); Beteiligung: Text „*Les Mousquetaires à Paris*“, Ausgabe des Museums / Aldeasa, Madrid  
*Qui commande ?*, Katalog des 12. Internationalen Treffens der Grafischen Künste in Chaumont (*douzièmes Rencontres internationales des arts Graphiques de Chaumont*), herausgegeben von *Alain Weill*, Ausgabe des Plakatfestivals, Chaumont
- 2003 *Le design graphique*, Publikationsreihe Découvertes Gallimard, Paris  
*Roger Broders*, Verlag Queen Art Publishers, New York

- 2000 *L'Engagement social et politique* (sous la direction d'*Alain Weill*), catalogue des *onzièmes Rencontres internationales des arts Graphiques de Chaumont*, édition du Festival d'affiches, Chaumont  
*La Mode Parisienne – La Gazette du bon ton, 1912–1925*, Bibliothèque de l'image, Paris
- 2001 *Hommage à Henri de Toulouse-Lautrec 1901–2001 / Le Nouveau Salon des Cent*, exposition internationale d'affiches, présentée par *Alain Weill*, Éditions Odyssée, Graulhet  
*Les maîtres de l'affiche 1900*, Bibliothèque de l'image, Paris  
*El espectáculo está en la calle. El cartel moderno francés*, Exposition au Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofia, Madrid (15 nov. 2001–21 janvier 2002) ; participation : texte « Les Mousquetaires à Paris », Édition du Musée / Aldeasa, Madrid  
*Qui commande ?* (sous la direction d'*Alain Weill*), catalogue des *douzièmes Rencontres internationales des arts Graphiques de Chaumont*, édition du Festival d'affiches, Chaumont
- 2003 *Le design graphique*, Collection Découvertes Gallimard, Paris  
*Roger Broders*, Queen Art Publishers, New York
- 2004 *Michel Bouvet – Affiches*, Éditions Textuel, Paris  
*Michal Batory – Affiches*, Serge Malik éditions, Paris
- 2005 *Jules Alexandre Grün – Les Affiches*, Queen Art Publishers, New York

- 2004 *Michel Bouvet – Affiches*, Verlag Textuel, Paris  
*Michal Batory – Affiches*, Verlag Serge Malik, Paris
- 2005 *Jules Alexandre Grün – Les Affiches*, Verlag Queen Art Publishers, New York
- 2007 *El cartel moderno* (Vorwort), Katalanisches Nationalmuseum, Barcelona  
*Pierre de Régnier, La Vie de Patachon*, Präsentation und Anmerkungen, Le Castor Astral, Paris  
*Le café-concert* (mit François Caradec), Verl. Fayard, Paris
- 2009 *Affiches Impertinentes, Improbables, Incorrectes, Insolites*, Verlag Gourcuff Gradenigo, Paris  
*120 ans de Moulin Rouge*, Verlag Seven Sept, Paris
- 2011 *Encyclopédie de l’affiche*, Verlag Hazan, Paris
- 2013 *L’affiche art déco*, Verlag Hazan, Paris
- 2015 *L’affiche au temps de l’Art nouveau*, Verlag Hazan, Paris  
(Koordination des Katalogs *Homme Blanc – Homme Noir*, *Impressions d’Afrique*, Stiftung Pierre Arnaud, Schweiz)

Darüber hinaus publizierte er zahlreiche Artikel in der französischen und der internationalen Presse, insbesondere in *Beaux Arts Magazine*, *Étapes graphiques*, *Graphis* (Schweizer Zeitschrift), *Creation*, *Idea* (japanische Zeitschriften), *Creative Review* (London)

Notizen für den Arbeitsbereich der gehobenen Gastronomie:

Gastronomiekritiker bei der Wochenzeitschrift *L’Événement du jeudi* (von ihrer Gründung 1984 bis 1991) und bei der Tageszeitung *L’Humanité* (1992–1994)

Zahlreiche Artikel für *Vogue*, *Lui*, *Le Jardin des Modes*, *La Revue des deux mondes*. *Le Goût français* (1993)



- 2007 *El Cartel moderne* (préface), Musée national, Barcelone  
*Pierre de Régnier, La Vie de Patachon*, présentation et notes,  
 Le Castor Astral, Paris  
*Le Café-concert* (avec François Caradec), Fayard, Paris
- 2009 *Affiches Impertinentes, Improbables, Incorrectes, Insolites*,  
 Gourcuff Gradenigo, Paris  
*120 ans de Moulin Rouge*, Seven7, Paris
- 2011 *Encyclopédie de l'affiche*, Hazan, Paris
- 2013 *L'affiche art déco*, Hazan, Paris
- 2015 *L'affiche au temps de l'Art nouveau*, Hazan, Paris (Coordina-  
 tion du catalogue *Homme Blanc – Homme Noir, Impressions  
 d'Afrique*, Fondation Pierre Arnaud, Suisse)

Articles dans la presse nationale et internationale, notamment dans  
*Beaux-Arts, Étapes graphiques, Graphis* (magazine suisse), *Creation, Idea*  
 (magazines japonais), *Creative Review* (Londres).

Biographie dans le domaine de la gastronomie :

Critique gastronomique à *L'Événement du jeudi* (de sa création 1984  
 jusqu'en 1991) et à *l'Humanité* (1992-1994)

Nombreux articles pour *Vogue, Lui, Le Jardin des Modes, La Revue des  
 deux mondes. Le Goût français* (1993)

Nombreux jurys gourmands

Chargé de mission auprès du ministre de la *Culture, de la Communication  
 et des Grands Travaux* pour la mise en place du *Conseil national des arts  
 culinaires* (1988–1989)

Mitglied in mehreren Feinschmecker-Jurys  
Beauftragter beim Ministerium für Kultur, Kommunikation und öffentliche Großbauvorhaben (*ministère de la Culture, de la Communication et des Grands Travaux*) für die Einrichtung des Nationalrats für Kochkunst (*Conseil national des arts culinaires*) (1988–1989)

Mitglied des Nationalrats für Kochkunst, Vorsitzender der Ethikkommission (*Commission déontologique*), in dieser Eigenschaft verantwortlich für das Verzeichnis des traditionellen Know hows der französischen Regionen auf dem Gebiet der Landwirtschaft und der Nahrungsmittel (*L'inventaire du savoir-faire agricole et alimentaire traditionnel des régions de France* (Verlag Albin Michel), dann Vorsitzender des oben genannten Rates (1999–2002)

Weinauszeichnungen:

*Chevalier du Tastevin; Jurade de St Émilion; Compagnon du Beaujolais*  
und viele andere

Ausgestaltung des Restaurants *Joël Robuchon*,  
Paris, Avenue Raymond Poincaré

Veröffentlichungen:

*Les Cocktails* (mit *Hervé Chayette*), Verlag Nathan, 1988 (und 2013)

*Les Havanes*, Verlag Nathan, Paris, 1990

Ausstellung *Affiches gourmandes* (1995), *Musée de la Seita*, Paris  
(Ausstellung und Vorwort)

Auszeichnungen:

*Chevalier de l'Ordre national du Mérite*

*Officier du Mérite agricole*

*Officier des Arts et des Lettres*

Membre du Conseil national des arts culinaires, président de la *commission déontologique*, à ce titre responsable de *l'inventaire du savoir-faire agricole et alimentaire traditionnel des régions de France* (éd. Albin Michel), puis président dudit Conseil (1999-2002)

Nombreuses distinctions œnologiques dont :

*Chevalier du Tastevin*

*Jurade de St Émilion*

*Compagnon du Beaujolais... etc*

Décoration du restaurant *Joël Robuchon*, avenue Raymond Poincaré, Paris

Auteur de :

*Les Cocktails* (avec *Hervé Chayette*), Nathan, Paris, 1988 (et 2013)

*Les Havanes*, Nathan, Paris, 1990

*Exposition Affiches gourmandes* (1995), *Musée de la Seita*, Paris  
(exposition et préface)

Distinctions :

*Chevalier de l'Ordre national du Mérite*

*Officier du Mérite agricole*

*Officier des Arts et des Lettres*

## Der geheimnisvolle Lobel

Als ich Anfang der 1970er-Jahre in die Bibliothek des Museums für Dekorative Künste (*Musée des Arts Décoratifs*) in Paris kam, begann ich, mich mit der Sammlung alter Plakate zu beschäftigen, die nach dem Ersten Weltkrieg völlig in Vergessenheit geraten war. Da der „Plakatwahn“, die Plakatsammelleidenschaft im Frankreich der 1890er-Jahre nicht lange anhielt, wurden die meisten der riesigen, damals von eifrigen Plakatliebhabern angelegten Sammlungen in den ersten Jahren des 20. Jahrhunderts an Institutionen übergeben. Einen Teil erhielt die UCAD (*Union centrale des Arts Décoratifs*), darunter die äußerst umfangreichen von *Pochet* und *Braun* zusammengetragenen Konvolute. Fünfzig Jahre später lagerten sie in einem überheizten Kellerraum und zerfielen langsam zu Staub.

Mit dem neu erwachten Interesse für den Jugendstil kam das Plakat innerhalb weniger Jahre wieder in Mode. Während der langen Zeit des Vergessens hatte es weder bedeutende Veröffentlichungen noch größere Ausstellungen gegeben. Alles musste neu oder überhaupt erst einmal gemacht werden, und genau das faszinierte mich.

Die glorreichen 1890er-Jahre, das goldene Zeitalter des französischen Plakats, wurden mit wissenschaftlichen Werken (den beiden Bänden von *Maindron*<sup>1</sup>) und Zeitschriften (*La Plume, L'estampe et L'affiche*) sehr gut dokumentiert. Die Galeristen, die sie verkauften, veröffentlichten Ausstellungskataloge, wie die vom *Salon des Cent* und von großen Ausstellungen, wie dem *Cirque de Reims*<sup>2</sup>. Nach der gründlichen Auswertung dieses ganzen Materials stellte ich fest, dass zwar über die großen Meister der damaligen Zeit (*Chéret, Grasset, Mucha, Steinlen, Lautrec*) dank der Monografien, die sehr schnell zu ihnen erschienen, bereits alles oder fast alles bekannt war, dass es darüber hinaus jedoch noch weiße Flecken gab. Das Leben von *Georges de Feure* z. B., der zu den unangefochtenen großen Meistern des Jugendstils zählt, wurde erst durch die sorgfältige Arbeit von *Ian Millman*<sup>3</sup> wirklich zuverlässig erschlossen.

## Le mystère Lobel

Je suis entré à la bibliothèque du *Musée des Arts Décoratifs* à Paris, au début des années 1970, pour m'occuper de la collection d'affiches anciennes. Elle était en totale déshérence depuis la Première Guerre mondiale. La folie de la collection d'affiches en France dans les années 1890 – l'affichomanie – fut éphémère et les gigantesques collections réunies par des amateurs acharnés furent pour la plupart données à des institutions dans les premières années du XXe siècle. L'UCAD (*Union centrale des Arts Décoratifs*) en recueillit plusieurs, dont les gigantesques ensembles assemblés par *Pochet et Braun*. 50 ans après, elles étaient stockées dans un caveau surchauffé, partant lentement en poussière.

Avec le regain d'intérêt pour l'Art nouveau, l'affiche redevint en quelques années à la mode. Il n'y avait pas eu de publications majeures durant cette longue période d'oubli, pas plus que d'expositions importantes. Tout était à refaire ou même simplement à faire : c'est ce qui me passionna.

L'âge d'or de l'affiche française – les glorieuses années 1890 – avait été très bien documenté avec des ouvrages savants (les 2 tomes de *Maindron*<sup>1</sup>) et des magazines (*La Plume, L'estampe et L'affiche*) ; les galeristes qui les vendaient avaient publié des catalogues – ceux du *Salon des Cent* ou de grandes expositions comme celles du *cirque de Reims*<sup>2</sup>. – Après avoir lu et assimilé toute cette documentation, il a bien fallu se rendre à l'évidence que si l'on savait tout – ou presque – des grands maîtres de l'époque (*Chéret, Grasset, Mucha, Steinlen, Lautrec*), artistes auxquels furent rapidement consacrées des monographies, subsistaient quand même des zones d'ombre ; il fallut le minutieux travail d'*Ian Millman*<sup>3</sup> pour qu'on connaisse vraiment la vie de *Georges de Feure*, pourtant grand maître indiscuté de l'Art nouveau.

*Jane Atché*, artiste certes de moins grande envergure, était connue pour avoir été disciple de *Mucha* et signé une affiche très réussie pour le papier à cigarette *Job* – en fait pas vraiment !

P.H. Lobel (Lebensd. unb.)  
(Chez Pierrefort)  
Unten: Zustand vor der Schrift  
Frankreich, 1897  
Imp. Edw. Ancourt, Paris  
Farblithografie  
82,5 x 62,3 cm  
Slg. Alain Weill



P.H. Lobel (Lebensd. unb.)  
31<sup>ème</sup> Exposition / d'Ensemble / ... / Salon des  
Cent / Affiches Artistiques de la Plume, Paris  
Frankreich, Paris, 1897  
Imp. Chaix (Ateliers Chéret)  
Paris, Farblithografie  
60,0 x 41,5 cm  
DPM 8993



*Jane Atché*, eine sicherlich weniger maßgebliche Künstlerin, kannte man als *Mucha*-Schülerin und als Malerin eines sehr gelungenen Plakats für *Papier à cigarettes Job*. Doch man kannte sie nur halb!

*Jiří Mucha*, der Sohn von *Alfons Mucha*, erwähnte *Atché* als „einen Freund“ seines Vaters und machte sie zum „Direktor des Casinos von Nizza“. Diese Information wurde von allen Autoren übernommen, da *Atché* unglücklicherweise nur den Anfangsbuchstaben ihres Vornamens angegeben hatte: „J“.

Mitte der 1970er-Jahre ging ich bei meinen umfassenden Recherchen auf die Quelle, das „Bestandsverzeichnis des französischen Fonds für Grafik nach 1800“ von *Jean Laran* von der *Bibliothèque nationale*, zurück. Hier entdeckte ich schließlich *Atchés* Vornamen „Jane“ und konnte der Künstlerin somit auch ihr Geschlecht wiedergeben.

Und weiter passierte nichts ... bis 2008, als mich eine entfernte Verwandte *Atchés*, *Claudine Dhotel-Velliet*<sup>4</sup>, aufsuchte. Sie war in ihren Familienunterlagen auf die Existenz dieser Künstlerverwandten gestoßen, begeisterte sich für deren Leben und Werk und rekonstruierte beides in geduldiger Arbeit in einem exzellenten Buch.

So war es mit allen führenden Jugendstilkünstlern. Die Maler der 43 Plakate des *Salon des Cent*<sup>5</sup>, der von 1894 bis 1899 in den Räumen der Zeitschrift *La Plume* stattfand, sind heute alle gut erforscht – außer einem: *P. H. Lobel*. Dass es sich bei *Lobels* Plakat zur 31. Gesamtausstellung (10. August bis 15. Oktober 1897) um einen ersten Versuch handelte, ist dabei nicht besonders erstaunlich: *Léon Deschamps*<sup>6</sup>, der Direktor von *La Plume*, war ein engagierter Entdecker junger Talente und schrieb klar und deutlich: „Wahrscheinlich kennen Sie unsere Aussteller nicht alle beim Namen: Einige sind stolze Naturen und beteiligen sich kaum an offiziellen Wettbewerben, andere sind zu jung, um mehr vorweisen zu können. Aber trotzdem sind es Künstler, und an ihren Überzeugungen wird auch das Alter nichts ändern.“ *Lobels* Plakat erregte Aufsehen und brachte ihm eine im Wesentlichen positive Kritik in *l'Estampe et l'affiche* vom 15. September 1897 ein: „Wegen der auf den ersten Blick kaum sichtbaren Signatur muss man sich fragen, ob dieses Plakat von Toulouse-Lautrec oder von Lobel stammt: Leider ist es kein Lautrec der ersten Stunde, kein Lautrec von ‚Moulin Rouge‘, ‚Jane Avril‘ oder ‚Divan Japonais‘, sondern ein Lautrec von ‚La Chaîne Simpson‘, ‚Vachalcade‘ und anderen neuen Werken.“



*Jiri Mucha* fils d'*Alphonse Mucha*, mentionne *Atché* comme « un ami de son père » et il en fait « le directeur du casino de Nice. » Cette information fut reprise par tous les auteurs, *Atché* ayant eu la mauvaise idée de ne donner que l'initiale de son prénom : J.

Au milieu des années 1970 où je recherchais tous azimuts, je finis par aller à la source où, dans « *l'inventaire du fonds français des estampes après 1800* » de *Jean Laran* la *Bibliothèque nationale*, je pus enfin lui donner son prénom.

*Jane* et lui restituer son sexe. Et puis, plus rien... jusqu'en 2008 où je reçus une lointaine parente d'*Atché*, *Claudine Dhotel-Velliet*<sup>4</sup> qui, passionnée de découvrir l'existence de cette lointaine parente artiste dans des papiers de famille, entreprit le patient travail de reconstituer sa vie et son œuvre et de le restituer dans un excellent ouvrage.

Il en fut ainsi de tous les principaux créateurs du mouvement Art nouveau. Les auteurs des 43 affiches du Salon des Cent<sup>5</sup>, qui se tient dans les salons de *La Plume* de 1894 à 1899, sont aujourd'hui tous bien identifiés – tous sauf un : *Ph. Lobel*. Que son affiche pour la 31<sup>ème</sup> exposition d'ensemble, du 10 août au 15 octobre 1897, soit un coup d'essai n'est pas ce qui est le plus étonnant : *Léon Deschamps*<sup>6</sup>, directeur de *La Plume*, est un fervent découvreur de jeunes talents : il écrit clairement : « Les noms de tous nos exposants ne vous sont vraisemblablement pas familiers, quelques-uns étant de nature fière et ne fréquentant guère les concours officiels, d'autres sont très jeunes et ont ainsi un bagage léger à leur acquis. Mais qu'importe, ce sont des artistes et l'âge n'ajoutera rien à leur foi. » L'affiche est remarquée et lui vaut une critique plutôt élogieuse dans *l'Estampe et L'affiche* du 15 septembre 1897. « La signature, peu visible à première vue, fait se demander si cette affiche est de Toulouse-Lautrec ou de Lobel : mais hélas ! Ce n'est pas du Lautrec de la première heure, du Lautrec des « *Moulin Rouge* », « *Jane Avril* » ou « *Divan Japonais* » mais du Lautrec des « *chaîne Simpson* », « *Vachalcade* » et autres pièces récentes. »

Pour *Cranzatz*, qui signe l'article, c'est tellement l'esprit et le style de *Lautrec* qu'il en parle comme s'il en était le signataire. Sa remarque est juste : cette image n'a pas la puissance iconique du *Lautrec* des débuts ; elle est plus enlevée, et joue avec le mouvement. La mise en page utilise cependant des hardiesses qui sont du meilleur *Lautrec* : une diagonale descendante du haut à droite où une joueuse est esquissée à l'arrière-plan, prolongée par la masse bleue de la joueuse, montée au filet, concentrée dans son effort,

Für *Cranzat*, den Verfasser des Artikels, sprechen *Lautrecs* Geist und Stil so sehr aus dem Plakat, dass er es beschreibt, als stamme es tatsächlich von *Lautrec*. In der Tat besitzt es nicht die Bildkraft des frühen *Lautrec*; es ist lebendiger und spielt mit der Bewegung. Das kühne Layout dagegen erinnert an den besten *Lautrec*: Von links oben nach rechts unten verläuft eine Diagonale; rechts oben im Hintergrund ist eine Tennisspielerin skizziert; den Vordergrund füllt die blaue Masse der Spielerin, die nahe ans Netz hergelaufen ist und hoch konzentriert zu einem Vorhandschlag ausholt. Im Netz hat Lobel mutig den Text untergebracht, und er hat zwei konträre Diagonalen konstruiert, denn das vordere Netz bildet zusammen mit der parallel laufenden Linie des blauen Kleides eine gegenläufige Diagonale zu dem kleineren Netz im Hintergrund, bei dem der weiße Fonds des Papiers genutzt wird. Ein sehr raffiniertes Layout! Ebenso gelungen ist die Verteilung der Farbe, vor allem der gelben. Der einzige Mangel des Plakats ist seine etwas schludrige Ausführung – eine lässliche Jugendsünde.

Es könnte durchaus ein *Lautrec* sein, sogar ein besserer als der von „*Va-chalcade*“, also ein Meisterwerk! Noch im selben Jahr sollte Lobel ein Weiteres schaffen, diesmal für *Pierrefort*, der neben *Sagot* und *Arnould* zu den drei großen Plakatkunsthändlern zählte. *Pierreforts* Geschmack war über jeden Zweifel erhaben: Für seine Plakate beauftragte er *De Feure* und *Ibels*. In *Lobel* sah er gewiss einen aufsteigenden Stern am Grafikhimmel – und damit lag er richtig. Das Plakat, das Lobel ihm zeichnete, war noch besser. Eine von links nach rechts absteigende Diagonale zeigt uns im Hintergrund einen Mann – sicherlich *Pierrefort*, von dem es das einzige bekannte Porträt wäre – und im Vordergrund eine elegante Dame, die einen Druck bewundert. Diese schöne Brünette passt nicht zu all den anderen *Lautrecs*chen Frauendarstellungen – sie ist eine reine Schöpfung *Lobels*. Das schwarz umrissene Gelb der Vitrine und des Sessels erhellt die Szene. Der handgeschriebene Brief schließlich ist geschickt angeordnet.

Des Weiteren hinterließ *Lobel* ein Porträt von *Yvette Guilbert*, das ebenfalls aus dem Jahre 1897 stammt. Es ist in einfarbigem Grün, *Lautrecs* Lieblingsfarbe, gehalten. Dieses Porträt könnte man ohne Weiteres auch *Lautrec* zuschreiben!

Mehr ist von *Lobel* nicht überliefert. Wir haben es hier mit einem Künstler zu tun, der in einem einzigen Jahr zwei Plakate für die angesehensten Auftraggeber des Marktes sowie das Porträt eines der größten Café-concert-Stars seiner Zeit malte – und dann verschwand.

qui s'apprête à envoyer un coup droit. Le filet, traité en réserve utilisant le papier blanc, abrite audacieusement le texte. Il forme, tout comme la robe, une diagonale contraire. Une mise en page d'une haute sophistication tout comme la couleur – notamment la distribution du jaune. Son seul défaut, défaut de jeunesse, est d'être un peu brouillon.

Ce pourrait à l'évidence être un *Lautrec*, meilleur même que la Vachalca-de ; un coup de maître donc, qu'il répète cette même année pour *Pierrefort*, un des trois grands marchands d'affiches avec *Sagot* et *Arnould*. Son goût est indiscutable : il fait appel à *de Feure* et *Ibels* pour ses affiches. Il voit certainement en *Lobel* une star montante du graphisme – et il a raison. L'affiche qu'il lui dessine est encore meilleure. Une diagonale descendant de gauche à droite nous montre un homme – sans doute *Pierrefort* dont ce serait le seul portrait connu – et au premier plan une élégante admirant une estampe. Cette belle femme brune n'appartient pas à l'univers des représentations féminines de *Lautrec* – elle est pure création de *Lobel*. Le jaune cerné de noir de la vitrine et du fauteuil éclaire la scène. La lettre manuscrite, enfin, est habilement distribuée.

On connaît encore un portrait d'*Yvette Guilbert* – toujours de 1897 – en vert monochrome (couleur favorite de *Lautrec*) à qui on pourrait d'ailleurs facilement l'attribuer.

Et c'est tout – voilà un artiste qui en un an fait deux affiches pour les commanditaires les plus prestigieux du marché et le portrait d'une des plus grandes stars du café-concert et qui disparaît.

Une première interrogation est son incroyable assimilation du style de *Lautrec* au point que même un œil averti ne peut que s'y méprendre. On connaît tellement bien la vie de *Lautrec* dans ses moindres détails que s'il avait réagi en voyant l'affiche du *Salon des Cent* de *Lobel* – et c'était dans son tempérament sanguin de le faire – sa correspondance nous le dirait. Rien ne nous permet de dire qu'ils se sont croisés...

Beaucoup plus mystérieuse encore est sa disparition. Inconnu avant 1897, on ne sait plus rien sur lui après. Disparition inexplicable s'il en fut : s'il était mort, le magazine *La Plume*, d'autres aussi sans doute, lui auraient consacré une nécrologie. Ce n'est pas le cas. Il paraît d'autre part illogique qu'un jeune artiste qui, en un an, connaît une réussite fulgurante quitte la scène parisienne sans laisser la moindre trace. Mais la vie ne peut pas toujours être logique.

Zuerst stellt sich die Frage, wie es *Lobel* gelang, sich *Lautrecs* Stil auf so unglaubliche Weise anzueignen, ihm so täuschend zu ähneln, dass sogar der Kenner darauf hereinfällt. *Lautrecs* Leben ist bis ins kleinste Detail erforscht. Aufbrausend wie *Lautrec* war, hätte er beim Anblick von *Lobels* Plakat für den *Salon des Cent* ganz sicher reagiert. Seine Korrespondenz würde uns darüber Auskunft geben – dort ist jedoch nichts zu finden. Wir haben keinen Grund zu der Annahme, dass sich die beiden Männer begegnet sind.

Weitaus geheimnisvoller und unerklärlicher ist *Lobels* Verschwinden. Vor 1897 war er unbekannt, und was danach geschah, liegt im Dunkeln. Wäre er gestorben, hätten ihm die Zeitschrift *La Plume* und sicher auch andere einen Nachruf gewidmet. Das ist nicht der Fall. Andererseits scheint es unlogisch, dass ein junger Künstler, der innerhalb eines Jahres einen kometenhaften Aufstieg erlebt, von der Pariser Bühne abtritt, ohne die geringste Spur zu hinterlassen. Aber das Leben ist nicht immer logisch.

Den Entschluss, diesen Artikel zu schreiben, fasste ich beim Nachdenken über den Fall *Lobel*. Das mag auf den ersten Blick etwas merkwürdig erscheinen, denn ein Forscher ist natürlich erst richtig glücklich, wenn er etwas entdeckt und neue Erkenntnisse gewinnt. Doch um dieses Glück voll auskosten zu können, braucht es auch für die Zukunft noch ungelöste Probleme.

Alain Weill

- 1 Ernest Maindron. – *Les Affiches illustrées*, H. Launette et Cie, Paris, 1886; *Les Affiches illustrées, 1886–1895*, G. Boudet, Paris, 1896
- 2 Vom 7. bis 17. November 1896 stellte der Sammler Henriot 1690 Plakate aus!
- 3 Ian Millmann. *Georges de Feure: Maître du symbolisme et de l'art nouveau*, Paris, 1992 (ACR Editions)
- 4 Claudine Dhotel-Velliet, *Jane Atché*, Verlag Le Pont du Nord, Lille, 2009
- 5 Jocelyne Van Deputte, *Le Salon des Cent 1894–1900, Affiches d'artistes*, Verlag Paris-Musées, 1994
- 6 *La Plume*, Nr. 116, Februar 1894

C'est en réfléchissant au cas Lobel que j'ai choisi, choix peut-être a priori bizarre, d'écrire cet article. Ce qui fait le bonheur du chercheur, plaisir rare, c'est bien sûr la découverte. C'est de faire avancer la connaissance. Mais pour en goûter tout le sel, il faut qu'il reste des problèmes non résolus.

Alain Weill

- 1 Ernest Maindron, *Les Affiches illustrées*, H. Launette et Cie, Paris, 1886 ;  
*Les Affiches illustrées, 1886-1895*. G. Boudet, Paris, 1896
- 2 Du 7 au 17 novembre 1896, le collectionneur Henriot expose 1690 pièces !
- 3 Ian Millmann. *Georges de Feure: Maître du symbolisme et de l'art nouveau*, Paris, 1992 (ACR Editions)
- 4 Claudine Dhotel-Velliet, *Jane Atché*, Ed. Le Pont du Nord, Lille, 2009.
- 5 Jocelyne Van Deputte, *Le Salon des Cent 1894-1900. Affiches d'artistes*, Paris-Musées, 1994
- 6 *La Plume*, n°116, février 1894

# Anhang

Es folgt eine Übersicht von Autoren, denen wir posthum danken, da sie u.a. die Grundlage für eine umfangreiche und differenzierte Plakatgeschichtsschreibung zwischen Werbung und Kunst legten.

„Beginnen wir mit *Roger Marx* (1859–1913), er brachte zwischen 1896 und 1900 *Les Maîtres de l’Affiche* heraus. In verkleinerter Form wurden jeweils die besten Plakate eines Jahres in einem Band zusammengefasst und kommentiert. Diese Edition war nicht nur eine der ersten, sondern auch eine der erfolgreichsten Plakatpublikationen ihrer Zeit. Der Mitarbeiter des *Dresdner Kupferstichkabinetts*, *Jean Louis Sponcel* (1858–1930) edierte im Jahr 1897 mit *Das moderne Plakat* das erste Buch in Deutschland, das die internationale Plakatentwicklung aus deutscher Sicht analysierte. Zu nennen ist natürlich auch *Hans Sachs* (1881–1974), der erfolgreiche private Sammler, Gründer des Vereins der Plakatfreunde (1905–1922) und Herausgeber der Zeitschrift *Das Plakat* (1910–1921) sowie weiterer Bücher und Schriften. Im Wesentlichen verdanken wir seinen umfangreichen publizistischen Aktivitäten einen großen Teil unseres Wissens über die Frühzeit des Plakats in Deutschland und darüber hinaus. *Hermann Karl Frenzel* (1882–1937) publizierte ab 1924 die Zeitschrift *Gebrauchsgraphik. International Advertising Art. Monatsschrift zur Förderung künstlerischer Reklame* sowie 1926 das Standardwerk über *Ludwig Hohlwein*.

Die Liste der Genannten lässt sich natürlich noch erweitern, so zum Beispiel um *Ernst Growald* (1867–1943), der 1904 den *Plakatspiegel* herausgab und erstmals thesenartige Grundsätze für Plakatgestalter und Auftraggeber formulierte, um *Ottokar Mascha* (1852–1929) aus Österreich (*Österreichische Plakatkunst*, 1915), um *Walter von Zur Westen* (1871–1948), der unter anderem mit *Reklamekunst aus zwei Jahrtausenden* (1925) eine übergreifende Darstellung der Geschichte der Reklame vorlegte, um *Paul Wember* (1913–1987), der als Mitarbeiter des *Kaiser-Wilhelm-Museums* in Krefeld,

## Annexe

Liste des auteurs que nous remercions à titre posthume, car ils ont notamment jeté les bases d'une historiographie exhaustive et variée de l'affiche, ancrée entre la publicité et l'art.

« Commençons par *Roger Marx* (1859–1913), il publie entre 1896 et 1900 *Les Maîtres de l’Affiche*. Les meilleures affiches de l'année sont chaque fois consignées en format réduit dans un volume et commentées. Cette édition n'est pas seulement l'une des premières du genre, c'est aussi l'une des publications sur les affiches les plus populaires de son époque. L'employé du Cabinet d'estampes de Dresde *Jean Louis Sponzel* (1858–1930) édite en 1897 *Das moderne Plakat* (L'affiche moderne), premier livre en Allemagne qui analyse l'évolution internationale de l'affiche d'un point de vue allemand. Il faut également citer *Hans Sachs* (1881–1974), célèbre collectionneur privé, fondateur de *Verein der Plakatfreunde* (L'association des amis de l'affiche) (1905–1922), directeur de la revue *Das Plakat* (L'affiche) (1910–1921) et éditeur d'autres livres et écrits. C'est essentiellement à ses nombreuses activités journalistiques que nous devons une grande partie de nos connaissances sur la genèse et l'évolution de l'affiche en Allemagne. *Hermann Karl Frenzel* (1882–1937) publie à partir de 1924 *Gebrauchsgraphik. International Advertising Art. Monatsschrift zur Förderung künstlerischer Reklame* (Affiches publicitaires. Art publicitaire international. Mensuel pour la promotion de la publicité artistique) et, en 1926, l'ouvrage de référence sur *Ludwig Hohlwein*.

La liste ne s'arrête pas là, bien entendu. Il convient d'évoquer par exemple *Ernst Growald* (1867–1943) qui publie en 1904 le *Plakatspiegel* et formule pour la première fois des principes formels pour les créateurs et commanditaires d'affiche, l'Autrichien *Ottokar Mascha* (1852–1929) qui publie *Österreichische Plakatkunst* (L'Art autrichien de l'affiche, 1913), *Walter von Zur Westen* (1871–1948) qui, avec *Reklamekunst aus zwei Jahrtausenden*

1963 im Katalog *Die Jugend der Plakate* die lange unbeachtete Plakatsammlung des von *Karl Ernst Osthaus* (1874–1921) initiierten *Deutschen Museums für Kunst in Handel und Gewerbe* publizierte, um *Josef Müller-Brockmann* (1914–1996) aus der Schweiz (*Geschichte des Plakats*, 1971), um *Klaus Popitz* (1921–2000) als Mitarbeiter der *Berliner Kunstbibliothek* und Mitinitiator sowie Mitherausgeber der Bestandskataloge *Das frühe Plakat in Europa und den USA* (Bd. 1–3; 1972–1980), um *Karl Wobmann* (1925–2014) der 1991 mit *Das Plakat in der Schweiz* einen umfangreichen Überblick und mit fast 400 sorgsam erarbeiteten Biografien ein Standardwerk zum Schweizer Plakat erarbeitete sowie viele andere mehr, deren Nennung hier lediglich aus Platzgründen unterbleiben muss.“\*

\* Deutsches Plakat Museum im Museum Folkwang (Hrsg.): *Preis des Deutschen Plakat Museums im Museum Folkwang für Plakatpublizistik*, Essen 2011, S. 4f (erweitertes Zitat aus der Einführung)



(Art publicitaire de deux millénaires, 1925), propose un exposé global sur l'histoire de la publicité, *Paul Wember* (1913–1987), collaborateur au *Kaiser Wilhelm Museum de Krefeld* qui publie en 1963 la collection d'affiches longtemps restée lettre morte du *Deutsches Museum für Kunst in Handel und Gewerbe* (Musée allemand de l'art dans le commerce et l'artisanat), fondé par *Karl Ernst Osthaus* (1874–1921), dans le catalogue *Die Jugend der Plakate* (La jeunesse des affiches), le Suisse *Josef Müller-Brockmann* (1914–1996), *Histoire de l'affiche* (2004), *Klaus Popitz* (1921–2000) employé de la Bibliothèque des Beaux-Arts de Berlin, cofondateur et coéditeur des catalogues d'inventaire *Das frühe Plakat in Europa und den USA* (Premières affiches en Europe et aux États-Unis) (Vol. 1–3 ; 1972–1980), *Karl Wobmann* (1925–2014) qui, en 1991, offre avec *Das Plakat in der Schweiz* (L'affiche en Suisse) un vaste tour d'horizon et l'ouvrage de référence sur l'affiche suisse, avec près de 400 biographies soigneusement compilées, et bien d'autres auteurs que nous ne pouvons pas tous nommer ici par manque de place. »\*

\*Musée allemand de l'Affiche au Musée Folkwang (éd.) : *Prix de la Publication sur l'Affiche décerné par le Musée allemand de l'Affiche*, Essen 2011, p. 4 et suivantes (citation étendue tirée de l'introduction).

# Impressum

Herausgeber | Éditeur :

Museum Folkwang, Direktor: Tobia Bezzola

Deutsches Plakat Museum, Leiter: René Grohnert (Konzeption)

Musée Folkwang, Directeur : Tobia Bezzola

Musée allemand de l’Affiche, Directeur : René Grohnert (Conception)

© 2015 für die Texte bei den Autoren

© 2015 für diese Ausgabe Museum Folkwang | Deutsches Plakat Museum

Alle Rechte vorbehalten.

© 2015 pour les textes, propriété de leurs auteurs

© 2015 pour cette édition Musée Folkwang | Musée allemand de l’Affiche

Tous droits réservés.

Für die freundliche Unterstützung geht unser Dank an:

Deutsch-Französisches Kulturzentrum, Essen

Deutsches Plakat Forum e.V.

druckpartner Druck- und Medienhaus GmbH, Essen

Kunstring Folkwang e.V.

Pour leur soutien amical, tous nos remerciements aux partenaires :

Centre Culturel Franco-Allemand, Essen

Deutsches Plakat Forum e.V.

druckpartner Druck- und Medienhaus GmbH, Essen

Kunstring Folkwang e.V.

Übersetzung | Traduction

ECHOO Konferenzdolmetschen, Berlin

Museum Folkwang

Deutsches Plakat Museum

Museumsplatz 1

45128 Essen

Tel. +49 (0) 2 01 / 88 45 000

Fax +49 (0) 2 01 / 88 91 45 000

[www.museum-folkwang.de](http://www.museum-folkwang.de)

